

重新查詢

友善列印

0971學期 課程基本資料

系所 / 年級	外文系 3年級	課號 / 班別	46U00034 / A
學分數	2學分	選 / 必修	選修
科目中文名稱	新聞翻譯	科目英文名稱	News Translation
主要授課老師	孟一文	開課期間	一學期
人數上限	102 人	已選人數	103人

起始週 / 結束週 / 上課地點 / 上課時間

第1週 / 第18週 / M009 / 星期4第03節
第1週 / 第18週 / M009 / 星期4第04節

請各位同學遵守智慧財產權觀念；請勿非法影印。

教學綱要

一、教學目標(Objective)	Through practicing, students are to learn the essence of translation in the real world. Upon finishing this course, students are expected to be able to translate English news articles into Chinese without much difficulty.
二、先修科目(Pre Course)	
三、教材內容(Outline)	翻譯技巧之實務運用 新聞英語之特性與翻譯技巧
四、教學方式(Teaching Method)	講授、研討、專題實作
五、參考書目(Reference)	
六、教學進度(Syllabi)	2008/9/19 Course Introduction 孟一文 2008/9/26 Translation Basics 孟一文 2008/10/3 News English Vocabulary 孟一文 2008/10/10 New English Sentences 孟一文 2008/10/17 Some Northern Light for Young Translators 孟一文 2008/10/24 Some Northern Light for Young Translators 孟一文 2008/10/31 Sentence Translation 孟一文 2008/11/7 Sentence Translation 孟一文 2008/11/14 Midterm Exam 孟一文

2008/11/21 Political News
2008/11/28 International News
2008/12/5 Business News
2008/12/12 Stock Market
2008/12/19 News about Commerce
2008/12/26 Military News
2009/1/2 Social Issues
2009/1/9 Sports
2009/1/16 Final Exam

孟一文
孟一文
孟一文
孟一文
孟一文
孟一文
孟一文
孟一文
孟一文

七、評量方
式(Evaluation)

期中考試 30% 期末考試 30% 翻譯作業 20% 平時成績 20%

八、講義位
址(http://)

九、教育目標

重新查詢